**EXAMINATION PAPER IN TRANLATION**

*2-nd year student of Philology*

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*March 22, 2024*

***ЗАВДАННЯ:****Translate from English into Ukrainian ( left column) and from Ukrainian into English ( right column)*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1 | There was an outcry in the democratic press, but that was only to be expected. |  |
| 2 |  | Настала хвиля мовчання |
| 3 |  | І ще одне: як завжди, я покладаюсь на Бога |
| 4 | The thing they wouldn’t be expecting him to do was to be there the first. |  |
| 5. |  | Багато що у нашому житті виходить не так, як хотілось би. |
| 6 |  | Наука – одне, а мистецтво- зовсім інше. |
| 7 |  | Цей фільм буде мати великий успіх. |
| 8 | To be in the habit of doing something |  |
| 9 | Central government became all but impossible |  |
| 10 |  | Це тепер майже неможливо |
| 11. |  | Лише наука може пояснити це явище |
| 12 | It was not until the late 1950s and early 1960s that infrared astronomy became the subject of intensive research. |  |
| 13 | The first document was, however, a mere recommendation. |  |
| 14. |  | Все було чудово |
|  |  | Усі людські культури засновані на мові, і усі людські мови є досить складними |
| 15 |  | Це впливає на всіх, включаючи державу |
| 16 | Automobile racing is a competitive sport involving almost every type of automobile |  |
| 17 | We try to match the job with the applicants |  |
| 18 |  | Він якраз і є той, хто подорожує безплатно подорожніми машинами |
| 19 | It is not a quarrel, just a misunderstanding |  |
| 20 | Society seems to have a need for such institutions, which tend to maintain a balance between tradition and innovation |  |